



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1998/1180
16 December 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1998年12月15日

乌干达常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨对作为 S/1998/1146 号文件分发的刚果民主共和国的备忘录提出答复,并请将这一答复作为安全理事会文件分发为荷。

乌干达常驻联合国代表

特命全权大使

塞马库拉·基瓦努卡博士教授(签名)

附 件

乌干达常驻代表答复 1998 年 12 月 2 日

刚果民主共和国政府备忘录的信

乌干达政府断然驳斥上述备忘录毫无根据的指控,指控乌干达在刚果民主共和国境内犯下危害人类罪和侵犯人权行为。以下我们将根据国际机构的调查结果说明刚果民主共和国境内的可怕情况:我们将显示是该国当局严重侵犯本国人民的人权。

现在,在国际上,大赦国际、人权观察和许多其他国际权利和人道主义机构公认的事实是自卡比拉政权当权以来,应对刚果民主共和国境内严重侵犯人权的行为负责。刚果民主共和国政府为了隐瞒这些严重侵犯人权行为,正在寻找代罪羔羊。问题的真相是刚果民主共和国境内的冲突是一场内部危机,它是由于中央缺乏有效的民主政府造成失控而产生的。

冲突是 1998 年 8 月从戈马和布卡武镇开始的。大赦国际报道,自那时以来,刚果民主共和国政府部队基于族裔原因,任意和非法逮捕和杀戮几百名刚果人。政府官员以及媒体屡次煽动群众攻击图西人。例如,1998 年 8 月 8 日,无线电台广播煽动听众与长鼻子的人作对,

1998 年 10 月 26 日至 27 日在卢萨卡举行的关于刚果民主共和国境内冲突的部长级会议上,外交(区域合作)国务部长阿马马·姆巴巴齐阁下发表下列声明,其内容刚果民主共和国当局从来没加以驳斥,因为它们是真真切切的。

“刚果民主共和国的内部问题如下——倾向种族灭绝的趋势。我们部队在刚果东部发现在我们到达之前发生的许多大屠杀,如果我们没有到达,可能会有更多人死亡。而且,在刚果民主共和国境内有未经司法程序的大屠杀的证据。在基桑加尼、布尼亚和莫巴都有这种证据。在伊西罗,由于卡比拉政府官员在无线电台和电视大事警告可能发生大屠杀,向人民分发大砍

刀,以作准备。这是在刚果民主联盟叛乱分子占领伊西罗之前,有关当局做的事。”

现任当局领导人当权之初曾承诺捍卫人权,但其记录是可悲的。手无寸铁的平民反对分子、记者,以及人权活动分子被监禁、折磨,政府部队屡次进行未经司法程序的处决。以下是业经国际人权和人道主义机构证实的严重侵犯人权行为的另一有罪的记录。我们所知道的事实是卡比拉未遵守适用于目前武装冲突情况的具有约束力的国际人道主义法规范。特别是,刚果民主共和国拒绝禁止把平民和民用物体当作军事活动的目标。不分青红皂白地攻击的记录是罄竹难书的。

此外,刚果民主共和国境内当局不但没有,而且拒绝:

- 确保人道对待因与冲突有关而被监禁的所有人;
- 允许和便利救济援助方案的进出,让受战争影响的地区内的非战斗人员可以得到粮食、医药和其他救济品,并提供安全的水陆和空中交通,以便提供人道主义援助;
- 允许国际和人道主义机构访问因与武装冲突有关而被监禁的人;
- 禁止招聘和利用童兵及便利这些儿童的遣散和安置;
- 调查解放刚果联盟民主力量成员违反国际人道主义法行为,并对在程序上符合国际人道主义法确立的正常程序的最低标准的这些违反行为要这些成员负起责任。

鉴于上述记录,刚果民主共和国当局指控乌干达侵犯刚果人的人权是歪曲事实的,这是不能接受的。从这一证据,我们可以得出的结论是,目前的冲突是大规模侵犯人权的极度,这是大赦国际已正确叙述过的,它明确地提醒我们,稳定和富裕绝不能建立在侵犯人权之上。正是这些严重滥用权力引发危机的。当然,刚果民主共和国当局责备其邻国是很方便的,但这绝不能使内部危机消失。

审查政治情况就清楚地揭发指控的误谬。世界所看到的是骇人听闻、灾难性的政治记录。政治裙带关系和排外的记录。许多民主反对团体,多年来对蒙博托独裁

进行斗争,却都被排除于权力之外。其中较著名是 Etienne Tshise Ked,他在国内遭到放逐。对该政权的批评往往被下狱监禁。幸运免于这种下场的都被开除职位。我们在刚果民主共和国看到的是缺乏可信的公开政治制度造成的骇人听闻的结果。任意统治、部落主义和任人唯亲瓦解了经历斗争和希望蒙博托下台会带来民主政治的刚果人的信任。

不是乌干达应对刚果民主共和国的灾难负责。而是在中央失信的政府纵容和支持基地设在其土壤上的叛乱团体才迫使其邻国不得不捍卫自己。

例如,乌干达许久以来一直都关切从刚果民主共和国发动攻击获得苏丹支持的叛徒。这些集团包括联合民主部队、尼罗河西岸阵线和乌干达全国拯救阵线二。所有这些集团都在刚果民主共和国境内有安全的据点,他们从那里定期侵入乌干达,施虐行暴。

事实上,乌干达才应该控诉刚果民主共和国,因为它默许驻在它领土上的反叛运动,因此应对乌干达人犯下的违反人类的罪行负责。下面是其中的一些详情。卡比拉政权将规划和领导联合民主部队于 1996 年 11 月 13 日攻击乌干达的蒙博托的指挥官埃贝姆巴上校调到刚果民主共和国的东方省;联合民主部队就从那里发动攻击。这表示埃贝姆巴将继续促进联合民主部队的活动,就象他在蒙博托时代所做的那样。他在乌干达强烈抗议下被调走。

自 1996 年,联合民主部队从刚果民主共和国内的据点袭击乌干达,杀害许多人,伤害一些人及摧毁财物。从联合民主部队在 1996 年 11 月开始活动直到 1998 年 11 月 24 日,杀害了约 552 人,256 余人受伤,904 人被绑架,造成约 35 000 人在国内流离失所。不过被绑架者大部已被救出。最可怕的攻击是 1998 年 6 月 8 日发生在 Kichwamba 技术学院的残杀,在这次杀害中,80 余名学生被烧死,100 名被绑架。联合民主部队最有名的攻击如下:

日期	地区	地方	死亡人数	受伤人数	被绑架者
1996年11月13日	Kasese	Mpondwe	20	-	400
1997年4月30日	Kasese	Kasese	50	-	-
1997年7月23日	Bundibugyo	Ntoroko	28	12	14
1997年8月	Kabarole	Karambi	35	14	7
1997年9月14日	Bundibugyo	Nyakahuka 难民营	30	-	-
1998年6月8日	Kasese	Kichwamba 技术学院	超过 80	几个	100
1998年8月1日	Kasese	Kasese 镇	8	6	-

结论

乌干达未造成刚果民主共和国境内的侵犯人权。乌干达未犯下暴行。相反地,乌干达渴望看到刚果民主共和国恢复和平,因为那里不稳定的形势已制造出庞大的人道主义问题及其邻国的不稳局势。但是与此同时,我们明确地声明,由于该区域正在努力研究在刚果民主共和国立即实现停火的方式和机制,因此这个危机的根本问题是迫切需要刚果所有各方进行内部的对话。刚果民主共和国可能非常希望转移注意力,但我们要明确地说,通过对话才能相互讨论和解决刚果各方关切的一切问题。为此,刚果民主共和国必须接受这个事实,就是国内存在着不满,因此当局应同所有反对集团直接谈判。同样重要的是确认邻国对安全的关切是合理的。必须制订措施,以确保不会从刚果民主共和国领土产生不利其邻国安全的威胁。

至于乌干达,其直接的利害关系向来是而且仍然是基于:

- 需要确保乌干达全国各地的完全安全以及保护乌干达人民的生命和财产。
- 希望确保大湖区最大限度的稳定,因为任何邻国的不稳定直接影响我们自己的安全和经济资源。此外,我们相信能从区域经济合作和一体化获得好处。

这些利益是合理的和永久的。我们对刚果民主共和国的危机的立场因此反映我们追求这些利益的努力。

在进行这项工作时,乌干达根据《联合国宪章》和《非洲统一组织宪章》坚守不干涉和睦邻的原则。在其更广泛的意义上,这项原则指导着我们同所有邻国包括刚果民主共和国的关系。
